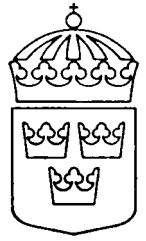


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2011: 19

Nr 19
Protokoll om ändring i Europaråds- och
OECD-konventionen den 25 januari 1988 (SÖ 1990:44)
om ömsesidig handräckning i skatteärenden
Paris den 27 maj 2010

Regeringen beslutade den 20 maj 2010 att underteckna avtalet. Den 19 maj 2011 beslutade regeringen att protokollet skulle ratificeras. Ratifikationsinstrument deponerades den 27 maj 2011. Ändringsprotokollet trädde i kraft den 1 juni 2011 och för Sverige trädde det i kraft den 1 september 2011.

Riksdagsbehandling: Prop. 2010/11:84, bet: 2010/11:SkU31, rskr: 2010/11:241, SFS 2011:694

**EUROPARÅDS- OCH
OECD-KONVENTIONEN
OM ÖMSESIDIG HAND-
RÄCKNING I SKATTE-
ÄRENDEN**

**KONVENTION OM
ÖMSESIDIG HAND-
RÄCKNING I SKATTE-
ÄRENDEN**

**COUNCIL OF EUROPE
CONVENTION ON MU-
TUAL ADMINISTRATI-
VE ASSISTANCE IN TAX
MATTERS**

**CONVENTION ON MU-
TUAL ADMINISTRATI-
VE ASSISTANCE IN TAX
MATTERS**

Inledning

Undertecknarna av denna konvention, medlemsstater i Europarådet och medlemsländer i Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD)

som beaktar att den i och för sig positiva utvecklingen av det internationella flödet av personer, kapital, varor och tjänster har ökat möjligheterna till skatteundandragande och skatteflykt och att detta medfört behov av ett utökat samarbete skattemyndigheter emellan;

som välkomnar de olika åtgärder som under senare år vidtagits på internationell nivå, såväl bilateralt som multilateralt, för att motverka skatteundandragande och skatteflykt;

som konstaterar att internationellt samordnade ansträngningar är nödvändiga för att befrämja alla former av handräckning i ärenden som rör skatter av varje slag och för att på samma gång ge de skattskyldigas rättigheter fullgott skydd;

Preamble

The member States of the Council of Europe and the Member countries of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), signatories of this Convention,

Considering that the development of international movement of persons, capital, goods and services – although highly beneficial in itself – has increased the possibilities of tax avoidance and evasion and therefore requires increasing co-operation among tax authorities;

Welcoming the various efforts made in recent years to combat tax avoidance and tax evasion on an international level, whether bilaterally or multilaterally;

Considering that a co-ordinated effort between States is necessary in order to foster all forms of administrative assistance in matters concerning taxes of any kind whilst at the same time ensuring adequate protection of the rights of taxpayers;

som är medvetna om att internationellt samarbete kan spela en viktig roll för att underlätta ett korrekt bestämmande av skattskyldighet och för att underlätta för den skattskyldige att få sina rättigheter tillgodosedda;

som finner att de grundläggande principer, vilka ger varje person rätt att få sina rättigheter och skyldigheter prövade i enlighet med ett rättsligt reglerat förfarande, bör erkännas såsom tillämpliga på skatteärenden i alla stater och att staterna bör eftersträva att skydda de skattskyldigas berättigade intressen, däri inbegripet skäligt skydd mot diskriminering och dubbelbeskattnings;

som därför är övertygade om att stater bör vidta åtgärder eller lämna upplysningar, med beaktande av kravet på sekretesskydd för upplysningarna, och med beaktande av internationella instrument för skyddande av integritet och flöden av personuppgifter;

med beaktande av att en ny samarbetsvillig omgivning har vuxit fram och att det är önskvärt att ett multilateralt instrument görs tillgängligt som ger största möjliga antal stater möjlighet att dra nytta av den nya samarbetsvilliga omgivningen och samtidigt att genomföra de högst utvecklade normerna för samarbete på skatteområdet;

Recognising that international co-operation can play an important part in facilitating the proper determination of tax liabilities and in helping the taxpayer to secure his rights;

Considering that fundamental principles entitling every person to have his rights and obligations determined in accordance with a proper legal procedure should be recognised as applying to tax matters in all States and that States should endeavour to protect the legitimate interests of taxpayers, including appropriate protection against discrimination and double taxation;

Convinced therefore that States should carry out measures or supply information, having regard to the necessity of protecting the confidentiality of information, and taking account of international instruments for the protection of privacy and flows of personal data;

Considering that a new co-operative environment has emerged and that it is desirable that a multilateral instrument is made available to allow the widest number of States to obtain the benefits of the new co-operative environment and at the same time implement the highest international standards of co-operation in the tax field;

SÖ 2011: 19

som önskar ingå en konvention om ömsesidig handräckning i skatteärenden;

har kommit överens om följande:

Kapitel I Konventionens tillämpningsområde

Artikel 1

Konventionens syfte och personer som omfattas av konventionen

1. Parterna skall, om inte bestämmelserna i kapitel IV föranleder annat, biträda varandra med handräckning i skatteärenden. Handräckningen får, där så är lämpligt, omfatta åtgärder vidtagna av rättstillämpande myndigheter.

2. Sådan handräckning skall avse

a) utbyte av upplysningar, häri inbegripet samtidiga skatteutredningar och deltagande i skatteutredning i utlandet;

b) bistånd vid indrivning, häri inbegripet säkringsåtgärder; och

c) delgivning av handlingar.

3. Part ska biträda med handräckning oavsett om personen som berörs har hemvist i eller är medborgare i en part eller i annan stat.

Artikel 2

Skatter som omfattas av konventionen

1. Denna konvention skall tillämpas på

a) följande skatter:

i) skatter på inkomst eller vinst,

ii) skatter på realisationsvinst vilka påförs vid sidan av skatt på

Desiring to conclude a convention on mutual administrative assistance in tax matters;

Have agreed as follows:

Chapter I Scope of the Convention

Article 1

Object of the Convention and persons covered

1. The Parties shall, subject to the provisions of Chapter IV, provide administrative assistance to each other in tax matters. Such assistance may involve, where appropriate, measures taken by judicial bodies.

2. Such administrative assistance shall comprise:

a. exchange of information, including simultaneous tax examinations and participation in tax examinations abroad;

b. assistance in recovery, including measures of conservancy; and

c. service of documents.

3. A Party shall provide administrative assistance whether the person affected is a resident or national of a Party or of any other State

Article 2

Taxes covered

1. This Convention shall apply:

a. to the following taxes:

i. taxes on income or profits,

ii. taxes on capital gains which are imposed separately from the

inkomst eller vinst,

iii) skatter på förmögenhet, som påförs för en parts räkning; och

b) följande skatter:

i) skatter på inkomst, vinst, realisationsvinst eller förmögenhet, vilka påförs för en parts politiska underavdelningars eller lokala myndigheters räkning;

ii) obligatoriska socialförsäkringsavgifter som betalas till myndighet eller till offentlig-
rättslig socialförsäkringsinstitution;

iii) skatter av annat slag (tullavgifter undantagna) som påförs för en parts räkning, såsom:

A. skatter på kvarlåtenskap, arv eller gåva;

B. skatter på fast egendom;

C. allmänna konsumtions-
skatter, såsom mervärdeskatter och omsättningsskatter;

D. specifika skatter på varor och tjänster, såsom acciser;

E. skatter på brukandet eller innehavet av motorfordon;

F. skatter på brukandet eller innehavet av annan lös egendom än motorfordon;

G. andra skatter;

iv) skatter av annat slag som angivits i punkt iii), vilka påförs för en parts politiska underavdelningars eller lokala myndigheters räkning.

2. De för närvarande utgående skatter på vilka konventionen tillämpas finns förtecknade i bilaga A enligt klassificeringen i punkt 1.

tax on income or profits,

iii. taxes on net wealth, imposed on behalf of a Party; and

b. to the following taxes:

i. taxes on income, profits, capital gains or net wealth which are imposed on behalf of political subdivisions or local authorities of a Party,

ii. compulsory social security contributions payable to general government or to social security institutions established under public law, and;

iii. taxes in other categories, except customs duties, imposed on behalf of a Party, namely:

A. estate, inheritance or gift taxes,

B. taxes on immovable property,

C. general consumption taxes, such as value-added or sales taxes,

D. specific taxes on goods and services such as excise taxes,

E. taxes on the use or ownership of motor vehicles,

F. taxes on the use or ownership of movable property other than motor vehicles,

G. any other taxes;

iv. taxes in categories referred to in sub-paragraph (iii) above which are imposed on behalf of political sub-divisions or local authorities of a Party.

2. The existing taxes to which the Convention shall apply are listed in Annex A in the categories referred to in paragraph 1.

3. parterna skall underrätta generalsekreteraren i Europarådet eller generalsekreteraren i OECD (i fortsättningen benämnda ”depositarierna”) om varje ändring som skall göras i bilaga A till följd av att den förteckning som avses i punkt 2 modifierats. Sådan ändring träder i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag depositarien mottagit underrättelsen.

4. Om en part, vid sidan av eller i stället för de skatter som finns förtecknade i bilaga A, inför en skatt av samma eller i huvudsak likartat slag efter det att konventionen trätt i kraft i denna part är konventionen tillämplig även på denna skatt från och med dess införande. Parten skall i sådant fall underrätta endera depositarien om införandet av skatten.

Kapitel II

Allmänna definitioner

Artikel 3

Definitioner

1. Om inte sammanhanget föranleder annat, har vid tillämpningen av denna konvention följande uttryck nedan angiven betydelse:

a) ”den ansökande staten” och ”den anmodade staten” åsyftar den part som framställt begäran om handräckning i skatteärende respektive den part som anmodats att ge sådan handräckning;

b) ”skatt” åsyftar varje skatt eller socialförsäkringsavgift på vilken konventionen tillämpas i enlighet med artikel 2;

c) ”skattefordran” åsyftar skattebelopp och ränta på sådant belopp

3. The Parties shall notify the Secretary General of the Council of Europe or the Secretary General of OECD (hereinafter referred to as the “Depositaries”) of any change to be made to Annex A as a result of a modification of the list mentioned in paragraph 2. Such change shall take effect on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such notification by the Depositary.

4. The Convention shall also apply, as from their adoption, to any identical or substantially similar taxes which are imposed in a Contracting State after the entry into force of the Convention in respect of that Party in addition to or in place of the existing taxes listed in Annex A and, in that event, the Party concerned shall notify one of the Depositaries of the adoption of the tax in question.

Chapter II

General definitions

Article 3

Definitions

1. For the purposes of this Convention, unless the context otherwise requires:

a. the terms “applicant State” and “requested State” mean respectively any Party applying for administrative assistance in tax matters and any Party requested to provide such assistance;

b. the term “tax” means any tax or social security contribution to which the Convention applies pursuant to Article 2;

c. the term “tax claim” means any amount of tax, as well as inte-

samt därmed sammanhängande administrativa pålagor och kostnader i samband med indrivning, vilka är förfallna men ännu inte betalda;

d) ”behörig myndighet” åsyftar personer och myndigheter som anges i bilaga B;

e) ”medborgare” åsyftar i fråga om en part:

i) fysisk person som är medborgare i denna part, och

ii) juridisk person, handelsbolag, sammanslutning och annan enhet som bildats i enlighet med den lagstiftning som gäller i denna part.

I fråga om part som avgett förklaring i detta syfte skall ovan använda uttryck förstås så som de definierats i bilaga C.

2. Då en part tillämpar konventionen har, såvida inte sammanhanget föranleder annat, varje uttryck som inte definierats i konventionen den betydelse som uttrycket har enligt denna parts lagstiftning i fråga om skatter som omfattas av konventionen.

3. Parterna skall underrätta endera depositarien om alla de ändringar som bör göras i bilagorna B och C. Sådan ändring träder i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag depositarien mottagit underrättelsen.

Kapitel III **Handräckningens former**

Avdelning I

Utbyte av upplysningar

Artikel 4

Allmän bestämmelse

1. Parterna ska utbyta alla

rest thereon, related administrative fines and costs incidental to recovery, which are owed and not yet paid;

d. the term “competent authority” means the persons and authorities listed in Annex B;

e. the term “nationals”, in relation to a Party, means:

i. all individuals possessing the nationality of that Party, and

ii. all legal persons, partnerships, associations and other entities deriving their status as such from the laws in force in that Party.

For each Party that has made a declaration for that purpose, the terms used above will be understood as defined in Annex C.

2. As regards the application of the Convention by a Party, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning which it has under the law of that Party concerning the taxes covered by the Convention.

3. The Parties shall notify one of the Depositaries of any change to be made to Annexes B and C. Such change shall take effect on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such notification by the Depositary in question.

Chapter III **Forms of assistance**

Section I

Exchange of information

Article 4

General provision

1. The Parties shall exchange any

SÖ 2011: 19

upplysningar, särskilt sådana som anges i denna avdelning, som kan antas vara relevanta för administration eller verkställighet av intern lagstiftning i fråga om skatter som omfattas av denna konvention.

2. (Upphävd)

3. En part får, genom en förklaring som riktas till endera depositarierna, ange att dess myndigheter i enlighet med intern lagstiftning får underrätta en person med hemvist eller medborgarskap i denna part innan upplysningar avseende honom översänds i enlighet med artikel 5 eller 7.

Artikel 5

Utbyte av upplysningar efter särskild framställning

1. Efter framställning av den ansökande staten skall den anmodade staten till den ansökande staten lämna sådana upplysningar som anges i artikel 4 och som gäller särskilda personer eller transaktioner.

2. Om de upplysningar i form av handlingar i skatteärenden som är tillgängliga för den anmodade staten inte räcker till för att tillmötesgå framställningen, skall denna stat vidta alla relevanta åtgärder som erfordras för att lämna de begärda upplysningarna till den ansökande staten.

Artikel 6

Automatiskt utbyte av upplysningar

Två eller flera parter skall automatiskt utbyta i artikel 4 angivna upplysningar i fråga om sådana kategorier av fall och i enlighet med de tillvägagångssätt

information, in particular as provided in this section, that is foreseeably relevant for the administration or enforcement of their domestic laws concerning the taxes covered by this Convention.

2. (Deleted)

3. Any Party may, by a declaration addressed to one of the Depositaries, indicate that, according to its internal legislation, its authorities may inform its resident or national before transmitting information concerning him, in conformity with Articles 5 and 7.

Article 5

Exchange of information on request

1. At the request of the applicant State, the requested State shall provide the applicant State with any information referred to in Article 4 which concerns particular persons or transactions.

2. If the information available in the tax files of the requested State is not sufficient to enable it to comply with the request for information, that State shall take all relevant measures to provide the applicant State with the information requested.

Article 6

Automatic exchange of information

With respect to categories of cases and in accordance with procedures which they shall determine by mutual agreement, two or more Parties shall automatically

som de skall bestämma genom ömsesidig överenskommelse.

Artikel 7
Spontan utbyte av upplysningar

1. Upplysningar som part har kännedom om skall part utan föregående framställning meddela annan part i fall då:

a) den förstnämnda parten har anledning att anta att den andra parten kan gå miste om skatteintäkter;

b) en skattskyldig får sådan nedsättning eller befrielse från skatt i den förstnämnda parten som bör föranleda att högre skatt påförs eller att skattskyldighet inträder i den andra parten;

c) affärstransaktioner mellan en skattskyldig i en part och en skattskyldig i en annan part sker via ett eller flera andra länder så att skattelättnader kan uppnås i endera eller båda parterna;

d) en part har anledning att anta att skattelättnader kan uppnås genom konstlade vinstöverföringar inom grupper av företag;

e) upplysningar som tillställts den förstnämnda parten av en annan part har gjort det möjligt att erhålla upplysningar som kan vara relevanta vid fastställandet av skatt i den senare parten.

2. Varje part skall vidta sådana åtgärder och tillämpa sådana förfaranden som behövs för att säkra att upplysningar som avses i punkt 1 blir tillgängliga för överlämnande till en annan part.

exchange the information referred to in Article 4.

Article 7
Spontaneous exchange of information

1. A Party shall, without prior request, forward to another Party information of which it has knowledge in the following circumstances:

a. the first-mentioned Party has grounds for supposing that there may be a loss of tax in the other Party;

b. a person liable to tax obtains a reduction in or an exemption from tax in the first mentioned Party which would give rise to an increase in tax or to liability to tax in the other Party;

c. business dealings between a person liable to tax in a Party and a person liable to tax in another Party are conducted through one or more countries in such a way that a saving in tax may result in one or the other Party or in both;

d. a Party has grounds for supposing that a saving of tax may result from artificial transfers of profits within groups of enterprises;

e. information forwarded to the first-mentioned Party by the other Party has enabled information to be obtained which may be relevant in assessing liability to tax in the latter Party.

2. Each Party shall take such measures and implement such procedures as are necessary to ensure that information described in paragraph 1 will be made available for transmission to another Party.

Artikel 8

Samtidiga skatteutredningar

1. Efter framställning av en av parterna skall två eller flera parter samråda för att bestämma föremål och tillvägagångssätt för samtidiga skatteutredningar. Varje part avgör själv om den vill medverka vid viss samtidig skatteutredning.

2. Vid tillämpningen av denna konvention förstås med en samtidig skatteutredning en överenskommelse mellan två eller flera parter, enligt vilken var och en inom sitt område föranstaltar om en samtidig undersökning av skatteförhållanden rörande en eller flera personer av gemensamt eller komplementärt intresse i syfte att utbyta de upplysningar av betydelse som därvid framkommer.

Artikel 9

Utomlands utförda skatteutredningar

1. Efter framställning av den behöriga myndigheten i den ansökande staten kan den behöriga myndigheten i den anmodade staten medge, att företrädare för den behöriga myndigheten i den ansökande staten är närvarande vid lämpliga delar av en skatteutredning som utförs i den anmodade staten.

2. Bifalls framställningen skall den behöriga myndigheten i den anmodade staten snarast möjligt meddela den behöriga myndigheten i den ansökande staten tid och plats för utredningen, den myndighet eller tjänsteman som utsetts att utföra utredningen samt de förfaranden och villkor som den anmodade staten fastställt för utförandet av utredningen.

Article 8

Simultaneous tax examinations

1. At the request of one of them, two or more Parties shall consult together for the purposes of determining cases and procedures for simultaneous tax examinations. Each Party involved shall decide whether or not it wishes to participate in a particular simultaneous tax examination.

2. For the purposes of this Convention, a simultaneous tax examination means an arrangement between two or more Parties to examine simultaneously, each in its own territory, the tax affairs of a person or persons in which they have a common or related interest, with a view to exchanging any relevant information which they so obtain.

Article 9

Tax examinations abroad

1. At the request of the competent authority of the applicant State, the competent authority of the requested State may allow representatives of the competent authority of the applicant State to be present at the appropriate part of a tax examination in the requested State.

2. If the request is acceded to, the competent authority of the requested State shall, as soon as possible, notify the competent authority of the applicant State about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions required by the requested State for the conduct of

Alla beslut beträffande utförandet av skatteutredningen skall fattas av den anmodade staten.

3. En part kan meddela endera depositarien om sin avsikt att i regel inte bifalla sådana framställningar som avses i punkt 1. En sådan förklaring kan avges och återkallas när som helst.

Artikel 10

Motstridiga upplysningar

Erhåller part från en annan part upplysningar om en persons skatteförhållanden, vilka enligt den förstnämnda partens uppfattning förefaller att strida mot de upplysningar som den själv förfogar över, skall den underrätta den part som gett upplysningarna.

Avdelning II

Handräckning vid indrivning

Artikel 11

Indrivning av skattefordringar

1. Efter framställning av den ansökande staten skall den anmodade staten, om inte bestämmelserna i artiklarna 14 och 15 föranleder annat, vidta nödvändiga åtgärder för att driva in den förstnämnda statens skattefordringar som om de vore dess egna.

2. Bestämmelserna i punkt 1 gäller endast sådan skattefordran beträffande vilken finns en i den ansökande staten giltig verkställighetstitel och, såvida inte parterna i fråga kommit överens om annat, som inte är tvistig.

Om emellertid fordran avser person som inte har hemvist i den ansökande staten gäller punkt 1 endast om fordran inte längre kan

the examination. All decisions with respect to the conduct of the tax examination shall be made by the requested State.

3. A Party may inform one of the Depositaries of its intention not to accept, as a general rule, such requests as are referred to in paragraph 1. Such a declaration may be made or withdrawn at any time.

Article 10

Conflicting information

If a Party receives from another Party information about a person's tax affairs which appears to it to conflict with information in its possession, it shall so advise the Party which has provided the information.

Section II

Assistance in recovery

Article 11

Recovery of tax claims

1. At the request of the applicant State the requested State shall, subject to the provisions of Articles 14 and 15, take the necessary steps to recover tax claims of the first-mentioned State as if they were its own tax claims.

2. The provisions of paragraph 1 shall apply only to tax claims which form the subject of an instrument permitting their enforcement in the applicant State and, unless otherwise agreed between the Parties concerned, which are not contested.

However, where the claim is against a person who is not a resident of the applicant State,

SÖ 2011: 19

överklagas, såvida inte parterna i fråga kommit överens om annat.

3. Skyldigheten att ge handräckning vid indrivning av skattefordran som avser avliden person eller dennes dödsbo är begränsad till dödsboets värde respektive värdet av dödsbodelägarnas andelar av dödsboet, beroende på om indrivningen av fordran skall riktas mot dödsboet eller dess delägare.

Artikel 12

Säkringsåtgärder

Efter framställning av den ansökande staten skall den anmodade staten vidta åtgärder för att säkerställa indrivning av skatt, även om skattefordran har överklagats eller om ingen verkställighetstitel ännu föreligger.

Artikel 13

Handlingar som skall fogas till framställningen

1. Till framställning om handräckning i enlighet med denna avdelning skall fogas:

a) en försäkran att skattefordran gäller skatt som omfattas av konventionen och, i det fall då framställningen avser indrivning och inte artikel 11 punkt 2 föranleder annat, en försäkran att skattefordran inte är eller kan komma att bli tvistig;

b) en officiell kopia av den i den ansökande staten giltiga verkställighetstiteln; och

c) de övriga handlingar som behövs för indrivning eller

paragraph 1 shall only apply, unless otherwise agreed between the Parties concerned, where the claim may no longer be contested.

3. The obligation to provide assistance in the recovery of tax claims concerning a deceased person or his estate, is limited to the value of the estate or of the property acquired by each beneficiary of the estate, according to whether the claim is to be recovered from the estate or from the beneficiaries thereof.

Article 12

Measures of conservancy

At the request of the applicant State the requested State shall, with a view to the recovery of an amount of tax, take measures of conservancy even if the claim is contested or is not yet the subject of an instrument permitting enforcement.

Article 13

Documents accompanying the request

1. The request for administrative assistance under this Section shall be accompanied by:

a. a declaration that the tax claim concerns a tax covered by the Convention and, in the case of recovery that, subject to paragraph 2 of Article 11, the tax claim is not or may not be contested,

b. an official copy of the instrument permitting enforcement in the applicant State, and

c. any other document required for recovery or measures of conser-

säkringsåtgärder.

2. En verkställighetstitel som är giltig i den ansökande staten skall vid behov och i enlighet med de bestämmelser som gäller i den anmodade staten snarast möjligt efter det att framställningen har inkommit godkännas, erkännas, kompletteras eller ersättas med en verkställighetstitel som är giltig i den senare staten.

Artikel 14

Tidsfrister

1. I frågor som gäller tidsfrist efter vilken skattefordran inte kan verkställas skall den ansökande statens lagstiftning tillämpas. Framställning om handräckning skall innehålla detaljerade uppgifter om sådan tidsfrist.

2. Indrivningsåtgärder, som vidtas av den anmodade staten efter framställning om handräckning och som enligt lagstiftningen i denna stat uppskjuter eller avbryter tidsfrist som avses i punkt 1 skall också ha denna verkan vid tillämpningen av lagstiftningen i den ansökande staten. Den anmodade staten skall underrätta den ansökande staten i de fall att sådana åtgärder vidtas.

3. Under inga förhållanden är den anmodade staten skyldig att bifalla en handräckningsframställning som gjorts mer än 15 år efter den dag då den ursprungliga verkställighetstiteln är daterad.

Artikel 15

Förmånsrätt

Skattefordran för vilken handräckning för indrivning lämnas åtnjuter inte i den anmodade staten någon sådan särskild förmånsrätt som tillkommer denna stats skatte-

vancy.

2. The instrument permitting enforcement in the applicant State shall, where appropriate and in accordance with the provisions in force in the requested State, be accepted, recognised, supplemented or replaced as soon as possible after the date of the receipt of the request for assistance, by an instrument permitting enforcement in the latter State.

Article 14

Time limits

1. Questions concerning any period beyond which a tax claim cannot be enforced shall be governed by the law of the applicant State. The request for assistance shall give particulars concerning that period.

2. Acts of recovery carried out by the requested State in pursuance of a request for assistance, which, according to the laws of that State, would have the effect of suspending or interrupting the period mentioned in paragraph 1, shall also have this effect under the laws of the applicant State. The requested State shall inform the applicant State about such acts.

3. In any case the requested State is not obliged to comply with a request for assistance which is submitted after a period of 15 years from the date of the original instrument permitting enforcement.

Article 15

Priority

The tax claim in the recovery of which assistance is provided shall not have in the requested State any priority specially accorded to the tax claims of that State even if the

SÖ 2011: 19

fordringar även om vid indrivningen tillämpas samma förfarande som är tillämpligt vid indrivningen av dess egna skattefordringar.

Artikel 16

Anstånd med betalning

Den anmodade staten får efter att först ha underrättat den ansökande staten därom, bevilja anstånd med betalningen eller medge att denna sker genom delbetalningar, när detta är tillåtet under liknande omständigheter enligt lagstiftning eller administrativ praxis i den anmodade staten.

Avdelning III

Delgivning av handlingar

Artikel 17

Delgivning av handlingar

1. Efter framställning av den ansökande staten skall den anmodade staten delge adressaten sådana handlingar, häri inbegripna handlingar som hänför sig till rättsliga avgöranden, som härrör från den ansökande staten och som avser skatt som omfattas av denna konvention.

2. Den anmodade staten skall verkställa delgivning av handlingar

a) på det sätt som föreskrivs i dess egen lagstiftning i fråga om handlingar av i huvudsak likartat slag;

b) när så kan ske, på det särskilda sätt som begärts av den ansökande staten eller på det sätt enligt lagstiftningen i den anmodade staten som närmast motsvarar det begärda.

3. En part kan verkställa delgivning av handlingar direkt per post till en person inom en annan parts område.

recovery procedure used is the one applicable to its own tax claims.

Article 16

Deferral of payment

The requested State may allow deferral of payment or payment by instalments if its laws or administrative practice permit it to do so in similar circumstances, but shall first inform the applicant State.

Section III

Service of documents

Article 17

Service of documents

1. At the request of the applicant State, the requested State shall serve upon the addressee documents, including those relating to judicial decisions, which emanate from the applicant State and which relate to a tax covered by this Convention.

2. The requested State shall effect service of documents:

a. by a method prescribed by its domestic laws for the service of documents of a substantially similar nature;

b. to the extent possible, by a particular method requested by the applicant State or the closest to such method available under its own laws.

3. A Party may effect service of documents directly through the post on a person within the territory of another Party.

4. Konventionen medför inte att en delgivning som en part har verkställt i enlighet med sin egen lagstiftning, skall anses sakna verkan.

5. Handlingar som delgivits i enlighet med denna artikel behöver inte åtföljas av översättning. Om det emellertid visar sig att mottagaren inte förstår det språk som handlingarna är upprättade på skall den anmodade staten låta göra en översättning till eller en sammanfattning på sitt officiella språk eller något av dessa. Alternativt kan den anmodade staten be att den ansökande staten låter göra en översättning eller en sammanfattning av handlingarna på något av den anmodade statens, Europarådets eller OECD:s officiella språk.

Kapitel IV

Bestämmelser avseende alla former av handräckning

Artikel 18

Uppgifter som skall ges av den ansökande staten

1. En framställning om handräckning skall i mån av behov innehålla uppgift om

a) den myndighet eller inrättning på vars initiativ den behöriga myndigheten har gjort framställningen;

b) namn, adress, *eller* andra uppgifter som underlättar identifikationen av den person som framställningen avser;

c) vid framställning om upplysningar, den form i vilken den ansökande staten önskar att upplysningarna skall lämnas för att

4. Nothing in the Convention shall be construed as invalidating any service of documents by a Party in accordance with its laws.

5. When a document is served in accordance with this Article, it need not be accompanied by a translation. However, where it is satisfied that the addressee cannot understand the language of the document, the requested State shall arrange to have it translated into or a summary drafted in its or one of its official languages. Alternatively, it may ask the applicant State to have the document either translated into or accompanied by a summary in one of the official languages of the requested State, the Council of Europe or the OECD.

Chapter IV

Provisions relating to all forms of assistance

Article 18

Information to be provided by the applicant state

1. A request for assistance shall indicate where appropriate:

a. the authority or agency which initiated the request made by the competent authority;

b. the name, address, *or* any other particulars assisting in the identification of the person in respect of whom the request is made;

c. in the case of a request for information, the form in which the applicant State wishes the information to be supplied in order

SÖ 2011: 19

tillgodose dess behov;

d) vid framställning om handräckning för indrivning eller säkringsåtgärder, arten och sammansättningen av skattefordran samt de tillgångar som kan tas i anspråk vid indrivningen;

e) vid framställning om delgivning, slag av handling som skall delges och vad denna avser;

f) huruvida framställningen är i överensstämmelse med lagstiftning och administrativ praxis i den ansökande staten samt huruvida den är berättigad med hänsyn till de i artikel 21 punkt 2 g) angivna kraven.

2. Så snart den ansökande staten får kännedom om ytterligare omständigheter av betydelse för framställningen skall den anmodade staten underrättas härom.

Artikel 19
(Upphävd)

Artikel 20
Svar på framställning om handräckning

1. Bifalls framställning om handräckning skall den anmodade staten snarast möjligt underrätta den ansökande staten om de åtgärder som har vidtagits och resultatet av handräckningen.

2. Avslås framställningen skall den anmodade staten snarast möjligt underrätta den ansökande staten om beslutet och skälen för detta.

3. Har den ansökande staten, i en handräckningsframställning gällande upplysningar, särskilt angett i vilken form upplysningarna önskas, skall den anmodade staten, om den har möjlighet därtill, meddela upplysningarna i önskad

to meet its needs;

d. in the case of a request for assistance in recovery or measures of conservancy, the nature of the tax claim, the components of the tax claim and the assets from which the tax claim may be recovered;

e. in the case of a request for service of documents, the nature and the subject of the document to be served;

f. whether it is in conformity with the law and administrative practice of the applicant State and whether it is justified in the light of the requirements of Article 21.2.g.

2. As soon as any other information relevant to the request for assistance comes to its knowledge, the applicant State shall forward it to the requested State.

Article 19
(Deleted)

Article 20
Response to the request for assistance

1. If the request for assistance is complied with, the requested State shall inform the applicant State of the action taken and of the result of the assistance as soon as possible.

2. If the request is declined, the requested State shall inform the applicant State of that decision and the reason for it as soon as possible.

3. If, with respect to a request for information, the applicant State has specified the form in which it wishes the information to be supplied and the requested State is in a position to do so, the requested State shall supply it in the form

form.

Artikel 21

Skydd för personer och begränsning av skyldigheten att bevilja handräckning

1. Denna konvention påverkar inte de rättigheter och det skydd som tillkommer personer enligt den anmodade statens lagstiftning eller administrativa praxis.

2. Utom i fråga om artikel 14 ska bestämmelserna i denna konvention inte anses medföra skyldighet för den anmodade staten att

a) vidta åtgärder som avviker från lagstiftning eller administrativ praxis i denna stat eller i den ansökande staten;

b) vidta åtgärder som strider mot allmänna hänsyn (ordre public);

c) lämna upplysningar som inte är tillgängliga enligt lagstiftning eller administrativ praxis i denna stat eller i den ansökande staten;

d) lämna upplysningar som skulle röja handels-, affärs-, industri- eller yrkeshemlighet eller i näringsverksamhet nyttjat förfaringssätt eller upplysningar vilkas överlämnande skulle strida mot allmänna hänsyn (ordre public);

e) lämna handräckning, om och i den mån den anser att beskattningen i den ansökande staten strider mot allmänt gällande beskattningsprinciper eller mot bestämmelserna i ett avtal

requested.

Article 21

Protection of persons and limits to the obligation to provide assistance

1. Nothing in this Convention shall affect the rights and safeguards secured to persons by the laws or administrative practice of the requested State.

2. Except in the case of Article 14, the provisions of this Convention shall not be construed so as to impose on the requested State the obligation:

a. to carry out measures at variance with its own laws or administrative practice or the laws or administrative practice of the applicant State;

b. to carry out measures which would be contrary to public policy (ordre public);

c. to supply information which is not obtainable under its own laws or its administrative practice or under the laws of the applicant State or its administrative practice;

d. to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret, or trade process, or information, the disclosure of which would be contrary to public policy (ordre public);

e. to provide administrative assistance if and insofar as it considers the taxation in the applicant State to be contrary to generally accepted taxation principles or to the provisions of a

för undvikande av dubbelbeskattning eller annat avtal som har ingåtts mellan den anmodade staten och den ansökande staten;

f) lämna handräckning för administration eller verkställighet av en bestämmelse i den ansökande statens skattelagstiftning, eller något krav som hänger samman med denna, som skulle leda till diskriminering mellan en medborgare i den anmodade staten och en medborgare i den ansökande staten under samma förhållanden;

g) lämna handräckning om den ansökande staten inte har vidtagit alla rimliga åtgärder som står till dess förfogande enligt dess lagstiftning eller administrativa praxis, utom i de fall då vidtagandet av sådana åtgärder skulle medföra oproportionerligt stora svårigheter;

h) lämna handräckning för indrivning i fall där den administrativa bördan för denna stat uppenbart inte står i proportion till den nytta som står att vinna för den ansökande staten.

3. Då den ansökande staten begär upplysningar enligt denna konvention, ska den anmodade staten använda de medel som denna stat förfogar över för att inhämta de begärda upplysningarna, även om den anmodade staten inte har behov av upplysningarna för sina egna beskattningsändamål. Förpliktelserna i föregående mening begränsas av bestämmelserna i denna konvention, men dessa begränsningar, och särskilt de som anges i punkterna 1 och 2, medför inte en rätt för den anmo-

convention for the avoidance of double taxation, or of any other convention which the requested State has concluded with the applicant State;

f. to provide administrative assistance for the purpose of administering or enforcing a provision of the tax law of the applicant State, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested State as compared with a national of the applicant State in the same circumstances;

g. to provide administrative assistance if the applicant State has not pursued all reasonable measures available under its laws or administrative practice, except where recourse to such measures would give rise to disproportionate difficulty;

h. to provide assistance in recovery in those cases where the administrative burden for that State is clearly disproportionate to the benefit to be derived by the applicant State.

3. If information is requested by the applicant State in accordance with this Convention, the requested State shall use its information gathering measures to obtain the requested information, even though the requested State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations contained in this Convention, but in no case shall such limitations, including in particular those of paragraphs 1 and 2, be construed to permit a

dade staten att vägra att lämna upplysningar uteslutande därför att den inte har något eget intresse av sådana upplysningar.

4. Bestämmelserna i denna konvention, och särskilt de som anges i punkterna 1 och 2, medför inte en rätt för en anmodad stat att vägra att lämna upplysningar uteslutande därför att upplysningarna innehåller av en bank, annan finansiell institution, ombud, representant eller förvaltare, eller därför att upplysningarna gäller äganderätt i en person.

requested State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

4. In no case shall the provisions of this Convention, including in particular those of paragraphs 1 and 2, be construed to permit a requested State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person.

Artikel 22

Sekretess

1. Upplysningar som en part mottar enligt denna konvention ska behandlas som hemliga och skyddas på samma sätt som upplysningar som har erhållits enligt den interna lagstiftningen i denna part och, i den mån det behövs för att säkerställa det skydd som krävs för personuppgifter, i enlighet med de skyddsregler som anges av den part som lämnar upplysningarna såsom föreskrivna i dess interna lagstiftning.

2. Sådana upplysningar får yppas endast för personer eller myndigheter (däri inbegripet domstolar och förvaltningsorgan eller organ som utövar tillsyn) som fastställer, uppbär eller driver in denna parts skatter eller handlägger andra verkställighetsåtgärder, åtal eller överklagande i

Article 22

Secrecy

1. Any information obtained by a Party under this Convention shall be treated as secret and protected in the same manner as information obtained under the domestic law of that Party and, to the extent needed to ensure the necessary level of protection of personal data, in accordance with the safeguards which may be specified by the supplying Party as required under its domestic law.

2. Such information shall in any case be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative or supervisory bodies) concerned with the assessment, collection or recovery of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, taxes of that Party, or the oversight of the

fråga om dessa skatter eller som utövar tillsyn över nämnda verksamheter. Endast dessa personer eller myndigheter får använda upplysningarna och bara för sådana ändamål. De får utan hinder av bestämmelserna i punkt 1, yppa dem vid offentlig rättegång eller i domstolsavgöranden rörande dessa skatter.

above. Only the persons or authorities mentioned above may use the information and then only for such purposes. They may, notwithstanding the provisions of paragraph 1, disclose it in public court proceedings or in judicial decisions relating to such taxes.

3. Om en part har gjort en reservation enligt artikel 30 punkt 1 a) skall en annan part som erhåller upplysningar från denna part inte använda upplysningarna med avseende på skatt av sådant slag som omfattas av reservationen. Likaledes skall den part som gjort reservationen inte använda upplysningar som erhållits enligt denna konvention med avseende på skatt av sådant slag som omfattas av reservationen.

3. If a Party has made a reservation provided for in subparagraph a. of paragraph 1 of Article 30, any other Party obtaining information from that Party shall not use it for the purpose of a tax in a category subject to the reservation. Similarly, the Party making such a reservation shall not use information obtained under this Convention for the purpose of a tax in a category subject to the reservation.

4. Utan hinder av bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 får upplysningar som en part har erhållit användas även för andra ändamål, om detta kan ske enligt lagstiftningen i den part som har lämnat upplysningarna och den behöriga myndigheten i denna part samtycker till att upplysningarna används för dessa andra ändamål. Upplysningar som en part har lämnat till en annan part får av den senare överlämnas till en tredje part under förutsättning att den behöriga myndigheten i den förstnämnda parten i förväg samtycker därtill.

4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1, 2 and 3, information received by a Party may be used for other purposes when such information may be used for such other purposes under the laws of the supplying Party and the competent authority of that Party authorises such use. Information provided by a Party to another Party may be transmitted by the latter to a third Party, subject to prior authorisation by the competent authority of the first-mentioned Party.

Artikel 23

Rättsliga åtgärder

1. Överklaganden i fråga om åtgärder som den anmodade staten

Article 23

Proceedings

1. Proceedings relating to measures taken under this Convention by the requested State shall be

har vidtagit enligt denna konvention får ske endast hos vederbörande myndighet i denna stat.

2. Överklagande i fråga om åtgärder som den ansökande staten har vidtagit enligt denna konvention – särskilt sådana åtgärder i samband med indrivning, vilka avser förekomsten av skattefordran eller dess storlek eller verkställighetstitel – får ske endast hos vederbörande myndighet i denna stat. Sker sådana överklaganden skall den ansökande staten ofördröjligen underrätta den anmodade staten, som skall uppskjuta åtgärderna till dess att beslut i ärendet meddelats av den aktuella myndigheten. Den anmodade staten skall dock på begäran av den ansökande staten vidta säkringsåtgärder för att säkerställa indrivningen. Även den som saken angår kan meddela den anmodade staten att rättsliga åtgärder har vidtagits. Sedan sådan underrättelse har inkommit, skall den anmodade staten, när detta behövs, rådgöra med den ansökande staten i ärendet.

3. Så snart ett överklagat ärende har slutligt avgjorts, skall den anmodade staten eller den ansökande staten underrätta den andra staten om avgörandet och dess konsekvenser för handräckningsframställningen.

Kapitel V **Särskilda bestämmelser**

Artikel 24

Konventionens genomförande

1. Parterna skall stå i förbindelse med varandra genom sina behöriga myndigheter för att tillämpa denna

brought only before the appropriate body of that State.

2. Proceedings relating to measures taken under this Convention by the applicant State, in particular those which, in the field of recovery, concern the existence or the amount of the tax claim or the instrument permitting its enforcement, shall be brought only before the appropriate body of that State. If such proceedings are brought, the applicant State shall inform the requested State which shall suspend the procedure pending the decision of the body in question. However, the requested State shall, if asked by the applicant State, take measures of conservancy to safeguard recovery. The requested State can also be informed of such proceedings by any interested person. Upon receipt of such information the requested State shall consult on the matter, if necessary, with the applicant State.

3. As soon as a final decision in the proceedings has been given, the requested State or the applicant State, as the case may be, shall notify the other State of the decision and the implications which it has for the request for assistance.

Chapter V **Special provisions**

Article 24

Implementation of the Convention

1. The Parties shall communicate with each other for the implementation of this Convention

konvention. De behöriga myndigheterna kan träda i direkt förbindelse med varandra i detta syfte och kan bemyndiga underlydande myndigheter att handla på sina vägnar. De behöriga myndigheterna i två eller flera parter kan ömsesidigt komma överens om hur konventionen skall tillämpas dem emellan.

2. Om den anmodade staten anser att konventionens tillämpning i ett bestämt fall skulle ha allvarliga och icke önskvärda konsekvenser, skall de behöriga myndigheterna i den anmodade och den ansökande staten rådgöra med varandra och söka lösa frågan genom ömsesidig överenskommelse.

3. Ett koordineringsorgan sammanställt av företrädare för parternas behöriga myndigheter skall under OECD:s överinseende övervaka tillämpningen och utvecklingen av denna konvention. I detta syfte skall koordineringsorganet avge rekommendationer om sådana åtgärder som är ägnade att främja konventionens allmänna syften. Det skall speciellt fungera som ett forum för studiet av nya metoder och förfaranden för ökat internationellt samarbete i skattefrågor och vid behov avge rekommendationer om översyn eller ändring av konventionen. Stater som har undertecknat men ännu inte ratificerat, godtagit eller godkänt konventionen är berättigade att vara företrädare vid koordineringsorganets sammanträden som observatörer.

4. En part kan be koordineringsorganet om utlåtande angående tolkningen av konventionens bestämmelser.

through their respective competent authorities. The competent authorities may communicate directly for this purpose and may authorise subordinate authorities to act on their behalf. The competent authorities of two or more Parties may mutually agree on the mode of application of the Convention among themselves.

2. Where the requested State considers that the application of this Convention in a particular case would have serious and undesirable consequences, the competent authorities of the requested and of the applicant State shall consult each other and endeavour to resolve the situation by mutual agreement.

3. A co-ordinating body composed of representatives of the competent authorities of the Parties shall monitor the implementation and development of this Convention, under the aegis of the OECD. To that end, the co-ordinating body shall recommend any action likely to further the general aims of the Convention. In particular it shall act as a forum for the study of new methods and procedures to increase international co-operation in tax matters and, where appropriate, it may recommend revisions or amendments to the Convention. States which have signed but not yet ratified, accepted or approved the Convention are entitled to be represented at the meetings of the co-ordinating body as observers.

4. A Party may ask the co-ordinating body to furnish opinions on the interpretation of the provisions of the Convention.

5. Om mellan två eller flera parter uppkommer svårigheter eller tvivelsmål i fråga om tillämpningen eller tolkningen av konventionen skall de behöriga myndigheterna i dessa parter söka lösa frågan genom ömsesidig överenskommelse. Överenskommelsen skall delges koordineringsorganet.

6. OECD:s generalsekreterare skall underrätta parterna och de stater som har undertecknat men ännu inte ratificerat, godtagit eller godkänt konventionen om sådana utlåtanden som koordineringsorganet avgivit enligt punkt 4 och om sådana ömsesidiga överenskommelser som ingåtts enligt punkt 5.

Artikel 25

Språk

Framställningar om handräckning och svar på dessa skall upprättas på något av OECD:s eller Europarådets officiella språk eller på något annat språk varom de avtalsslutande staterna i fråga överenskommit bilateralt.

Artikel 26

Kostnader

Har inte annat överenskommit bilateralt mellan parterna i fråga gäller följande:

a) den anmodade staten skall svara för sedvanliga kostnader för utförandet av handräckning;

b) den ansökande staten skall svara för sådana kostnader för utförande av handräckning som inte kan anses sedvanliga.

5. Where difficulties or doubts arise between two or more Parties regarding the implementation or interpretation of the Convention, the competent authorities of those Parties shall endeavour to resolve the matter by mutual agreement. The agreement shall be communicated to the co-ordinating body.

6. The Secretary General of OECD shall inform the Parties, and the Signatory States which have not yet ratified, accepted or approved the Convention, of opinions furnished by the co-ordinating body according to the provisions of paragraph 4 above and of mutual agreements reached under paragraph 5 above.

Article 25

Language

Requests for assistance and answers thereto shall be drawn up in one of the official languages of the OECD and of the Council of Europe or in any other language agreed bilaterally between the Contracting States concerned.

Article 26

Costs

Unless otherwise agreed bilaterally by the Parties concerned:

a. ordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the requested State;

b. extraordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the applicant State.

Kapitel VI Slutbestämmelser

Artikel 27

Andra internationella överenskommelser eller arrangemang

1. Handräckningsmöjligheterna enligt denna konvention begränsar inte, och begränsas inte av, handräckningsmöjligheterna enligt existerande eller framtida internationella överenskommelser eller andra arrangemang mellan ifrågavarande parter eller av andra instrument som hänför sig till samarbete i skattefrågor.

2. Utan hinder av punkt 1, får de parter som är medlemsstater i Europeiska unionen i sina inbördes relationer använda de möjligheter till handräckning som följer av denna konvention, i den mån de möjliggör ett längre gående samarbete än de möjligheter som ges enligt Europeiska unionens tillämpliga bestämmelser.

Artikel 28

Konventionens undertecknande och ikraftträdande

1. Denna konvention är öppen att undertecknas av Europarådets medlemsstater och OECD:s medlemsländer. Den förutsätter ratifikation, godtagande eller godkännande. Ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet skall deponeras hos endera depositarierna.

2. Denna konvention träder i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd av tre månader efter den dag när fem stater har uttryckt samtycke till att vara bundna av

Chapter VI Final provisions

Article 27

Other international agreements or arrangements

1. The possibilities of assistance provided by this Convention do not limit, nor are they limited by, those contained in existing or future international agreements or other arrangements between the Parties concerned or other instruments which relate to co-operation in tax matters.

2. Notwithstanding paragraph 1, those Parties which are member States of the European Union can apply, in their mutual relations, the possibilities of assistance provided for by the Convention in so far as they allow a wider co-operation than the possibilities offered by the applicable European Union rules.

Article 28

Signature and entry into force of the Convention

1. This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and the Member countries of OECD. It is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with one of the Depositaries.

2. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which five States have expressed their consent to be bound

konventionen i enlighet med bestämmelserna i punkt 1.

3. I fråga om Europarådets medlemsstater och OECD:s medlemsländer som därefter uttrycker samtycke till att vara bundna av konventionen skall konventionen träda i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en tidrymd om tre månader efter dagen för deponeringen av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet.

4. Medlemsstat i Europarådet eller medlemsland i OECD som tillträder konventionen efter ikraftträdandet av protokollet om ändring i denna konvention, öppnat för undertecknande den 27 maj 2010 ("2010 års protokoll") tillträder konventionen i dess lydelse enligt detta protokoll, såvida den inte uttrycker en annan avsikt i ett skriftligt meddelande till endera depositarien.

5. Efter ikraftträdandet av 2010 års protokoll kan en stat som inte är medlem i Europarådet eller OECD ansöka om inbjudan att underteckna och ratificera denna konvention i dess lydelse enligt 2010 års protokoll. En sådan ansökan ska riktas till endera depositarien, som ska överlämna den till parterna. Depositarien ska också informera Europarådets ministerkommitté och OECD:s råd. Inbjudan till en stat som ansökt om det att ansluta sig till konventionen ska beslutas genom konsensus av parterna genom koordineringsorganet. I förhållande till en stat som ratificerar konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll i enlighet med denna punkt, ska konventionen träda i kraft den första dagen i den

by the Convention in accordance with the provisions of paragraph 1.

3. In respect of any member State of the Council of Europe or any Member country of OECD which subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

4. Any member State of the Council of Europe or any Member country of OECD which becomes a Party to the Convention after the entry into force of the Protocol amending this Convention, opened for signature on 27th May 2010 (the "2010 Protocol"), shall be a Party to the Convention as amended by that Protocol, unless they express a different intention in a written communication to one of the Depositaries.

5. After the entry into force of the 2010 Protocol, any State which is not a member of the Council of Europe or of the OECD may request to be invited to sign and ratify this Convention as amended by the 2010 Protocol. Any request to this effect shall be addressed to one of the Depositaries, who shall transmit it to the Parties. The Depositary shall also inform the Committee of Ministers of the Council of Europe and the OECD Council. The decision to invite States which so request to become Party to this Convention shall be taken by consensus by the Parties to the Convention through the coordinating body. In respect of any State ratifying the Convention as amended by the 2010 Protocol in accordance with this paragraph, this Convention shall enter into

månad som följer efter utgången av en tidrymd om tre månader efter dagen för deponering av ratifikationsinstrumentet hos endera depositarierna.

force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of deposit of the instrument of ratification with one of the Depositaries.

6. Bestämmelserna i denna konvention i dess lydelse enligt 2010 års protokoll, tillämpas på handräckning avseende beskattningsperioder som börjar den 1 januari det år som följer närmast efter det år då konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll trädde i kraft i förhållande till en part eller senare, eller, då någon beskattningsperiod inte föreligger, på handräckning avseende skatteanspråk som uppkommer den 1 januari det år som följer närmast efter det år då konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll trädde i kraft i förhållande till en part eller senare. Två eller flera parter får komma överens om att konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll ska tillämpas på handräckning avseende tidigare beskattningsperioder eller skatteanspråk.

6. The provisions of this Convention, as amended by the 2010 Protocol, shall have effect for administrative assistance related to taxable periods beginning on or after 1 January of the year following the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of a Party, or where there is no taxable period, for administrative assistance related to charges to tax arising on or after 1 January of the year following the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of a Party. Any two or more Parties may mutually agree that the Convention, as amended by the 2010 Protocol, shall have effect for administrative assistance related to earlier taxable periods or charges to tax.

7. Utan hinder av punkt 6, ska bestämmelserna i denna konvention i dess lydelse enligt 2010 års protokoll, i fråga om skatteärenden som innefattar ett uppsåtligt handlande som är straffbart enligt den ansökande partens lagstiftning, tillämpas från och med dagen för ikraftträdande i

7. Notwithstanding paragraph 6, for tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the applicant Party, the provisions of this Convention, as amended by the 2010 Protocol, shall have effect from the date of entry into force in respect of a Party in relation to earlier taxable periods or charges to tax.

förhållande till en part i fråga om tidigare beskattningsperioder eller skatteanspråk.

Artikel 29

Konventionens territoriella tillämpning

1. Varje stat kan vid undertecknandet av konventionen eller vid deponeringen av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet ange det område eller de områden på vilka denna konvention skall tillämpas.

2. En stat kan vid en senare tidpunkt, genom att meddela endera depositarien, utvidga tillämpningen av denna konvention till område som anges i meddelandet. I fråga om sådant område skall konventionen träda i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag då depositarien mottagit meddelandet.

3. Ett meddelande enligt någondera av föregående punkter kan, i fråga om område som anges i meddelandet, återtas genom underrättelse till någondera depositarien. Återtagande får verkan den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag då depositarien mottagit underrättelsen.

Artikel 30

Reservationer

1. Varje stat kan i samband med undertecknandet eller deponeringen av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet eller vid en senare tidpunkt meddela att den förbehåller sig rätten att

Article 29

Territorial application of the Convention

1. Each State may, at the time of signature, or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any State may, at any later date, by a declaration addressed to one of the Depositaries, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such declaration by the Depositary.

3. Any declaration made under either of the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to one of the Depositaries. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such notification by the Depositary.

Article 30

Reservations

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval or at any later date, declare that it reserves the right:

SÖ 2011: 19

a) inte bevilja någon form av handräckning som avser andra parters skatter av något av de slag som anges i artikel 2 punkt 1 b), förutsatt att den inte i konventionens bilaga A tagit in egna skatter av detta slag;

b) inte bevilja handräckning för indrivning av skattefordringar eller administrativa pålagor i fråga om något slags skatter eller endast i fråga om ett eller flera av de slags skatter som anges i artikel 2 punkt 1;

c) inte bevilja handräckning med avseende på skattefordran som existerade vid den tidpunkt då konventionen trädde i kraft beträffande denna stat eller, om en reservation tidigare har gjorts enligt punkt a) eller b) ovan, då reservationen med avseende på skatter av detta slag återtogs;

d) inte bevilja handräckning för delgivning av handlingar i fråga om något slags skatter eller endast i fråga om ett eller flera av de slags skatter som anges i artikel 2 punkt 1;

e) inte tillåta delgivning av handlingar per post enligt artikel 17 punkt 3.

f) att tillämpa artikel 28 punkt 7 utslutande på handräckning avseende beskattningsperioder som börjar den 1 januari tredje året före det år då konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll trädde i kraft i förhållande till en part eller senare eller, då någon beskatt-

a. not to provide any form of assistance in relation to the taxes of other Parties in any of the categories listed in sub-paragraph (b) of paragraph 1 of Article 2, provided that it has not included any domestic tax in that category under Annex A of the Convention;

b. not to provide assistance in the recovery of any tax claim, or in the recovery of an administrative fine, for all taxes or only for taxes in one or more of the categories listed in paragraph 1 of Article 2;

c. not to provide assistance in respect of any tax claim, which is in existence at the date of entry into force of the Convention in respect of that State or, where a reservation has previously been made under sub-paragraph (a) or (b) above, at the date of withdrawal of such a reservation in relation to taxes in the category in question;

d. not to provide assistance in the service of documents for all taxes or only for taxes in one or more of the categories listed in paragraph 1 of Article 2;

e. not to permit the service of documents through the post as provided for in paragraph 3 of Article 17.

f. to apply paragraph 7 of Article 28 exclusively for administrative assistance related to taxable periods beginning on or after 1 January of the third year preceding the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of a Party, or where there is no taxable

ningsperiod inte föreligger, avseende skatteanspråk som uppkommer den 1 januari tredje året före det år under vilket konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll trädde i kraft i förhållande till en part eller senare.

period, for administrative assistance related to charges to tax arising on or after 1 January of the third year preceding the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of a Party.

2. Inga andra reservationer får göras.

2. No other reservation may be made.

3. Sedan konventionen har trätt i kraft beträffande en part kan denna part göra en eller flera av de reservationer som anges i punkt 1 som den inte har gjort vid tidpunkten för ratifikationen, godtagandet eller godkännandet. Sådana reservationer skall träda i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag då endera depositarien mottagit reservationen.

3. After the entry into force of the Convention in respect of a Party, that Party may make one or more of the reservations listed in paragraph 1 which it did not make at the time of ratification, acceptance or approval. Such reservations shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of the reservation by one of the Depositories.

4. Varje part som har gjort en reservation enligt punkt 1 eller 3 kan helt eller delvis återta den genom underrättelse till endera depositarien. Återtagandet får verkan den dag då ifrågavarande depositarie mottar underrättelsen.

4. Any Party which has made a reservation under paragraphs 1 and 3 may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to one of the Depositories. The withdrawal shall take effect on the date of receipt of such notification by the Depositary in question.

5. En part som har gjort en reservation med avseende på en bestämmelse i denna konvention får inte kräva att en annan part skall tillämpa denna bestämmelse; den kan emellertid, om dess reservation är partiell, kräva att bestämmelsen tillämpas i den utsträckning som den själv har godtagit bestämmelsen.

5. A Party which has made a reservation in respect of a provision of this Convention may not require the application of that provision by any other Party; it may, however, if its reservation is partial, require the application of that provision insofar as it has itself accepted it.

Artikel 31 Uppsägning

1. Varje part kan när som helst

Article 31 Denunciation

1. Any Party may, at any time,

säga upp denna konvention genom underrättelse adresserad till endera depositarien.

2. Uppsägningen får verkan den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag depositarien mottagit underrättelsen.

3. En part som säger upp konventionen skall förbli bunden av bestämmelserna i artikel 22 så länge som denna part innehar handlingar eller upplysningar som erhållits enligt konventionen.

denounce this Convention by means of a notification addressed to one of the Depositaries.

2. Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of the notification by the Depositary.

3. Any Party which denounces the Convention shall remain bound by the provisions of Article 22 for as long as it retains in its possession any documents or information obtained under the Convention.

Artikel 32

Depositarierna och deras uppgifter

1. Den depositarie som mottagit instrument, underrättelse eller meddelande skall underrätta Europarådets medlemsstater och OECD:s medlemsländer och varje part som är ansluten till konventionen om:

- a) undertecknanden;
- b) deponeringar av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument;
- c) dagen för ikraftträdandet av denna konvention enligt bestämmelserna i artiklarna 28 och 29;
- d) förklaring enligt bestämmelserna i artikel 4 punkt 3 eller artikel 9 punkt 3 och återtagande av sådan förklaring;
- e) reservationer enligt bestämmelserna i artikel 30 och återtagande av reservation enligt bestämmelserna i artikel 30 punkt 4;
- f) underrättelse enligt bestämmelserna i artikel 2 punkt 3 eller 4,

Article 32

Depositaries and their functions

1. The Depositary with whom an act, notification or communication has been accomplished, shall notify the member States of the Council of Europe and the Member countries of OECD and any Party to this Convention of:

- a. any signature;
- b. the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval;
- c. any date of entry into force of this Convention in accordance with the provisions of Articles 28 and 29;
- d. any declaration made in pursuance of the provisions of paragraph 3 of Article 4 or paragraph 3 of Article 9 and the withdrawal of any such declaration;
- e. any reservation made in pursuance of the provisions of Article 30 and the withdrawal of any reservation effected in pursuance of the provisions of paragraph 4 of Article 30;
- f. any notification received in

artikel 3 punkt 3, artikel 29 eller artikel 31 punkt 1;

g) andra handlingar, underrättelser eller meddelanden som hänförelse till denna konvention.

2. En depositarie som mottar meddelande eller ger underrättelse enligt bestämmelserna i punkt 1 skall omedelbart underrätta den andra depositarien om detta.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen be- myndigade, undertecknat konventionen.

Som skedde i Strasbourg, den på engelska och franska språket, vilka båda texter har lika vitsord, i två exemplar, varav det ena skall deponeras i Europarådets arkiv och det andra i OECD:s arkiv. Generalsekreterarna i Europarådet respektive OECD skall översända bestyrkta kopior till alla Europarådets medlemsstater och OECD:s medlemsländer.

pursuance of the provisions of paragraph 3 or 4 of Article 2, paragraph 3 of Article 3, Article 29 or paragraph 1 of Article 31;

g. any other act, notification or communication relating to this Convention.

2. The Depositary receiving a communication or making a notification in pursuance of the provisions of paragraph 1 shall inform immediately the other Depositary thereof.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Strasbourg, the in English and French, both texts being equally authentic, in two copies of which one shall be deposited in the archives of the Council of Europe and the other in the archives of OECD. The Secretaries General of the Council of Europe and of OECD shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe and Member country of OECD.

Bilaga A Skatter på vilka konventionen tillämpas (Artikel 2 punkt 2 av konventionen)

Annex A Taxes to which the Convention would apply (Paragraph 2 of Article 2 of the Convention)

Bilaga B Behöriga myndigheter (Artikel 3 punkt 1 d) av konventionen)

Annex B Competent authorities (Paragraph 1. (d) of Article 3 of the Convention)

SÖ 2011: 19

Bilaga C Definition av uttrycket ”medborgare” vid tillämpningen av konventionen (Artikel 3 punkt 1 e) av konventionen)

Annex C Definition of the word “National” for the purpose of the Convention (Paragraph 1 (e) of Article 3 of the Convention)

3 Ärendet och dess beredning

Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden (konventionen) öppnades för undertecknande den 25 januari 1988. Den undertecknades av Sverige den 20 april 1989 och ratificerades den 4 juli 1990. Konventionen trädde i kraft den 1 april 1995, sedan den ratificerats av det föreskrivna lägsta antalet stater, nämligen fem stycken.

Efter konventionens tillkomst har synen på informationsutbyte i skatteärenden förändrats, och konventionen motsvarar inte fullt ut dagens standard för sådant utbyte. Ett stort antal länder, bl.a. alla deltagare i OECD:s Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes, har förbundit sig att genomföra standarden. Vid G20:s toppmöte i april 2009 och det därpå följande G8-mötet i L'Aquila, Italien, betonades vikten av att snabbt leva upp till dessa åtaganden. Vidare efterfrågades åtgärder för att underlätta för utvecklingsländer att ta del av fördelarna med den nya, samarbetsvilliga omgivningen på skatteområdet, bl.a. genom en multilateral hantering av frågorna om informationsutbyte. Under 2009 bedrevs därefter ett arbete i samordningsorganet för konventionen och i en inom Europarådet inrättad ad hoc-kommitté, med att ta fram ett förslag till ändringar i konventionen.

Ändringsprotokollet (protokollet), vars syfte alltså främst är att dels anpassa konventionens bestämmelser till dagens standard för informationsutbyte, dels öppna konventionen för anslutning även av stater som varken är medlemmar i OECD eller medlemsstater i Europarådet, godkändes av OECD:s råd den 18 februari 2010 och av Europarådets ministerkommitté den 24 mars 2010. Det öppnades för undertecknande vid en ceremoni i Paris den 27 maj 2010. Protokollet har remitterats till *Kammarrätten i Stockholm* och *Skatteverket* och därefter undertecknats av Sverige vid den nyss nämnda ceremonin. Remissvaren finns tillgängliga i ärendet (dnr Fi2010/2432). En provisorisk utgåva av protokollet på engelska och franska språket finns fogad som *bilaga 1* och en svensk översättning av protokollet som *bilaga 2* till denna proposition.

Inom Finansdepartementet har upprättats ett förslag till lag om ändring i lagen (1990:313) om Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden. Ett utkast till lagförslaget har beretts under hand med Skatteverket.

Lagrådet

Genom lagförslaget införlivas protokollet i svensk lagstiftning. Lagförslaget är författningstekniskt och även i övrigt av sådan beskaffenhet att Lagrådets hörande skulle sakna betydelse. Lagrådets yttrande har därför inte inhämtats.

4 Protokoll om ändring i Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden

Regeringens förslag: Riksdagen godkänner protokollet undertecknat den 27 maj 2010 om ändring i Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden och antar regeringens förslag till lag om ändring i lagen om Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden.

Remissinstanserna: *Kammarrätten i Stockholm* har inte några synpunkter på protokollet eller den svenska översättningen. *Skatteverket* har inga erinringar mot protokollets innehåll utan tillstyrker att det undertecknas.

Skälen för regeringens förslag: Sverige har under en lång tid på olika sätt verkat för ett effektivt informationsutbyte och andra former av administrativt samarbete på skatteområdet. Sverige var också en av de första staterna som undertecknade och sedermera ratificerade konventionen och bidrog därmed till att den kunde träda i kraft den 1 april 1995.

Som redan framgått är ett viktigt inslag i protokollet att det anpassar konventionen till den i dag internationellt accepterade standarden för informationsutbyte på skatteområdet. Detta sker främst genom att det uttryckligen föreskrivs att en ansluten stat inte kan vägra att lämna upplysningar uteslutande av det skälet att den inte har behov av upplysningarna för egna beskattningsändamål, och inte heller kan vägra att lämna upplysningar uteslutande därför att de innehas av en bank eller annan finansiell institution etc. Detta är ändringar som är av stor betydelse för att säkerställa ett effektivt informationsutbyte.

Det andra huvudinslaget i protokollet är att konventionen genom detta öppnas för anslutning även av stater som varken är medlemsstater i Europarådet eller medlemsländer i OECD. Detta öppnar en möjlighet för stater som i dag inte har något omfattande nät av bilaterala avtal om informationsutbyte att snabbt få till stånd ett sådant samarbete med ett betydande antal stater.

Vid ceremonin i Paris den 27 maj 2010 undertecknades protokollet av samtliga nordiska länder samt Frankrike, Italien, Nederländerna, Ukraina, Förenade kungariket och USA. Dessutom undertecknades såväl konventionen som protokollet av Korea, Mexiko, Portugal och Slovenien. Senare har Georgien och Moldavien undertecknat såväl konventionen som protokollet och Polen och Spanien undertecknat protokollet.

Protokollet har ratificerats av Danmark, Finland, Georgien, Norge och Slovenien och kommer därför att träda i kraft för dessa stater den 1 juni 2011.

4.1 Lagförslaget

Den nya lydelse av konventionen som följer av 2010 års ändringsprotokoll ska införlivas i svensk intern rätt. Det sker genom en ändring i den lag genom vilken konventionen införlivats i den svenska rätten. Ändringen innebär att bilagan till lagen återger konventionen i dess lydelse enligt ändringsprotokollet. I bilagan tas den franska och engelska texten samt en svensk översättning in.

Innebörden av protokollets ikraftträdandebestämmelser att konventionen, i dess lydelse enligt 2010 års protokoll, träder ikraft för Sveriges del den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter dagen för deponering av Sveriges godkännandeinstrument (artikel IX punkt 3 i 2010 års protokoll). Det är således inte möjligt att nu avgöra vid vilken tidpunkt protokollet kommer att träda i kraft. I förslaget till lag har därför föreskrivits att lagen träder i kraft den dag regeringen bestämmer. Den nya lydelsen träder då i kraft i förhållande till de stater som vid den tidpunkten har uttryckt samtycke till att vara bundna av protokollet. (Det föreskrivna lägsta antalet stater som har ratificerat, godtagit eller godkänt protokollet har uppnåtts och protokollet träder därmed i kraft för dessa stater den 1 juni 2011.) Därefter kommer den nya lydelsen att träda ikraft i förhållande till ytterligare stater allteftersom dessa uttrycker samtycke till att vara bundna av denna. Detta föranleder inte någon lagstiftningsåtgärd.

Som exempel kan nämnas att om Sverige deponerar sitt godkännandeinstrument i juni 2011 träder den nya lydelsen i kraft för Sveriges del den 1 oktober 2011 och kommer att gälla i förhållande till de parter som då har uttryckt sitt samtycke till att vara bundna av denna, dvs. i vart fall i förhållande till Danmark, Finland, Georgien, Norge och Slovenien. Om någon ytterligare stat deponerar sitt godkännandeinstrument exempelvis i augusti 2011 kommer den nya lydelsen att gälla i förhållande till den staten fr.o.m. den 1 december 2011.

I enlighet med artikel 28 punkt 6 i konventionen, i dess lydelse enligt 2010 års protokoll, anges att lagen tillämpas på handräckning avseende beskattningsperioder som börjar eller skatteanspråk som uppkommer den 1 januari det år som följer närmast efter det år då konventionen, i dess lydelse enligt 2010 års protokoll, träder i kraft i förhållande till en part eller senare. Tidpunkten för protokollets ikraftträdande i förhållande till en part avgör således på vilka beskattningsperioder eller skatteanspråk lagen tillämpas i förhållande till nämnda part.

Regeringen anser det angeläget att i skattebrottsfall även kunna utbyta information som hänför sig till tidigare perioder, utan någon begränsning bakåt i tiden. Sverige har därför inte reserverat sig mot den reglering som är huvudalternativ enligt protokollet och som innebär att det inte finns någon sådan begränsning i ärenden som innefattar ett uppsåtligt handlande som är straffbart enligt den ansökande partens lagstiftning. I enlighet med artikel 28 punkt 7 anges därför att i ärenden som innefattar uppsåtligt handlande som är straffbart enligt den ansökande partens lagstiftning tillämpas lagen även i fråga om tidigare beskattningsperioder eller skatteanspråk.

Vidare anges att konventionen i dess ursprungliga lydelse gäller i förhållande till parter som har tillträtt konventionen, men inte protokollet.

SÖ 2011: 19

Den senare möjligheten står öppen för medlemsstater i Europarådet och medlemsländer i OECD.

4.2 Protokollens innehåll

I artikel I föreskrivs vissa ändringar i inledningen till konventionen. Den huvudsakliga innebörden av dessa ändringar är att det anges att, utöver ett krav på sekretesskydd, även internationella instrument för dataskydd och flöden av personuppgifter ska beaktas, liksom önskvärldheten av att ett multilateralt instrument görs tillgängligt för så många stater som möjligt.

I artikel II föreskrivs ändringar i artikel 4 i konventionen för att uppnå överensstämmelse i berörda delar med artikel 26 i OECD:s modellavtal för beskattning av inkomst och kapital (OECD:s modellavtal), som är det främsta uttrycket för den internationellt accepterade standarden i fråga om informationsutbyte på skatteområdet. Innebörden i sak av ändringarna är främst att överlämnade upplysningar ska kunna användas inte bara på förberedelsestadiet för ett straffrättsligt förfarande utan även under ett sådant förfarande avseende skattebrott. Se även nedan beträffande artikel 22.

I artikel III föreskrivs ändringar i artikel 18 i konventionen. I punkt 1 b) i artikel 18 byts ordet ”och” ut mot ”eller” för att klargöra att en begäran inte nödvändigtvis behöver innehålla uppgift om den skattskyldiges namn. Vidare ändras en hänvisning med anledning av att artikel 19 i konventionen upphävs.

I artikel IV föreskrivs att artikel 19 i konventionen ska utgå.

I artikel V föreskrivs ändringar i artikel 21 i konventionen, som reglerar skydd för personer och begränsning av skyldigheten att lämna handräckning. Punkt 2 b) i artikel 21 ändras på det sättet att det inte längre ska vara avgörande om något *enligt den anmodade statens uppfattning* strider mot allmänna hänsyn (ordre public). I stället utformas bestämmelsen nu på det sättet att det avgörande blir om något *faktiskt* strider mot allmänna hänsyn, dvs. som en rent objektiv bestämmelse. Vidare stryks hänvisningen till den anmodade statens väsentliga intressen. Även i punkt 2 d) i artikel 21 stryks hänvisningen till väsentliga intressen. I punkt 2 i artikel 21 förs det vidare in två nya underpunkter, punkt 2 g) och h). Den nya punkt 2 g) motsvarar den upphävda artikel 19. Den nya punkt 2 h) tar enbart sikte på handräckning för indrivning och föreskriver att sådan inte behöver lämnas om den administrativa bördan för den anmodade staten uppenbart inte står i proportion till nyttan för den ansökande staten. Slutligen förs det in två nya punkter, punkt 3 och 4 i artikel 21, som innehåller de i sammanhanget centrala bestämmelserna om att den anmodade staten

- ska använda de medel som den förfogar över för att inhämta begärda upplysningar och inte får vägra att göra detta uteslutande därför att den inte har något eget intresse av sådana upplysningar (punkt 3 i artikel 21), och att den

- inte har rätt att vägra att lämna upplysningar uteslutande därför att dessa innehas av en bank, annan finansiell institution, ombud,

representant eller förvaltare, eller därför att upplysningarna gäller äganderätt i en person (punkt 4 i artikel 21).

De nya punkterna motsvarar punkterna 4 och 5 i artikel 26 i OECD:s modellavtal.

I artikel VI föreskrivs ändringar i artikel 22 i konventionen, som reglerar sekretessfrågor. I punkt 1 i artikel 22 görs den viktiga ändringen att sekretessskyddet för överlämnade upplysningar endast ska styras av den mottagande statens bestämmelser, inte som hittills av de strängare av den överlämnande och den mottagande statens bestämmelser. I punkt 2 i artikel 22 görs den ändringen att upplysningarna ska få yppas vid domstolsförhandlingar och i domstolsavgöranden utan att medgivande behöver inhämtas av den stat som har tillhandahållit upplysningarna. Även de nu nämnda ändringarna syftar till att uppnå överensstämmelse med artikel 26 i OECD:s modellavtal.

I artikel VII föreskrivs en ändring i punkt 2 i artikel 27 i konventionen. I sin nuvarande lydelse innebär denna punkt att EU:s medlemsstater i sina inbördes relationer är förhindrade att använda sig av konventionen. De ska i stället tillämpa EU-rätten. Denna s.k. 'disconnection clause' har kritiserats av ett antal anslutna stater och ändras nu på det sättet att EU:s medlemsstater ges möjlighet att använda sig av konventionen, i den mån dess bestämmelser möjliggör ett längre gående samarbete än de möjligheter som ges enligt EU:s tillämpliga bestämmelser.

I artikel VIII föreskrivs tillägg i artiklarna 28, 30 och 32 i konventionen. I den nya punkt 4 i artikel 28 klargörs att medlemsstater i Europarådet eller medlemsländer i OECD som tillträder konventionen efter ikraftträdandet av protokollet tillträder konventionen i dess lydelse enligt protokollet, såvida de inte uttrycker en annan avsikt i ett skriftligt meddelande till endera depositarierna. I den nya punkt 5 i artikel 28 regleras förfarandet när en stat som inte är medlem i Europarådet eller OECD vill ansluta sig till konventionen. En sådan stat ska ansöka hos endera depositarierna om att få ansluta sig. Ansökan ska överlämnas till parterna, som genom samordningsorganet kan besluta i konsensus att inbjuda staten att ansluta sig. I punkt 5 regleras också ikraftträdandet i förhållande till en stat som ratificerar konventionen (i dess lydelse enligt protokollet) i enlighet med denna punkt. Den nya punkt 6 i artikel 28 i konventionen reglerar vilka beskattningsperioder eller skatteanspråk konventionen i dess lydelse enligt protokollet är tillämplig på, nämligen beskattningsperioder som börjar respektive skatteanspråk som uppkommer den 1 januari det år som följer närmast efter det år då konventionen i dess lydelse enligt protokollet trädde i kraft i förhållande till en part eller senare. Två eller flera parter får dock komma överens om att konventionen i dess lydelse enligt 2010 års protokoll ska tillämpas på handräckning avseende tidigare beskattningsperioder eller skatteanspråk.

I den nya punkt 7 i artikel 28 föreskrivs det viktiga undantaget från punkt 6 att konventionen i dess lydelse enligt protokollet tillämpas även i fråga om tidigare beskattningsperioder eller skatteanspråk, i fråga om ärenden som innefattar ett uppsåtligt handlande som är straffbart enligt den ansökande partens lagstiftning.

Efter punkt 1 e) i artikel 30 läggs en ny punkt 1 f) till, enligt vilken en part kan förbehålla sig att tillämpa punkt 7 i artikel 28 uteslutande på beskattningsperioder som börjar, respektive skatteanspråk som

uppkommer, den 1 januari tredje året före det år då konventionen i dess lydelse enligt protokollet trädde i kraft i förhållande till parten eller senare.

I artikel 32 i konventionen görs ett tillägg med anledning av att konventionen öppnas för anslutning även av andra än medlemsstater i Europarådet och medlemsländer i OECD.

I artikel IX regleras förfarandet för att ansluta sig till protokollet och dettas ikraftträdande. Protokollet träder i kraft första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader efter den dag då fem konventionsparter har uttryckt samtycke till att vara bundna av protokollet genom att deponera ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument hos endera depositarien. I förhållande till en konventionspart som senare uttrycker samtycke till att vara bunden av protokollet, vilket är vad som kommer att gälla för Sveriges del, träder protokollet i kraft den första dagen i den månad som följer på utgången av en tidrymd om tre månader från dagen då ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet deponerades.

I artikel X regleras depositariernas underrättelseskyldighet gentemot varandra samt gentemot Europarådets medlemsstater, OECD:s medlemsländer och varje annan part som är ansluten till konventionen i dess lydelse enligt protokollet, m.m.

5 Konsekvenser för de offentliga finanserna

Förslagen i denna proposition förväntas inte ge upphov till någon negativ statsfinansiell effekt. Förslagen kan i stället väntas motverka framtida skattebortfall genom ett utbyggt och effektiviserat informationsutbyte.

Förslagen bedöms inte heller ge upphov till några ökade kostnader eller någon ökad arbetsbörda för de allmänna förvaltningsdomstolarna. För Skatteverket kan förslagen komma att ge upphov till en viss ökning av arbetsbördan. Denna ökning bedöms dock inte vara större än att den kan hanteras inom givna resursramar.

6 Författningskommentar

Lagförslaget består i en ändring i 1 § lagen (1990:313) om Europaråds- och OECD-konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden så att denna hänvisar till konventionen i den lydelse denna har erhållit genom 2010 års protokoll, och ändringar i bilaga 1 till lagen, så att denna överensstämmer med konventionen i dess lydelse enligt protokollet. De ändringar som gjorts genom protokollet har markerats genom kursivering. En redogörelse för innebörden av ändringarna finns i avsnitt 4.2 och en redogörelse för ikraftträdandet i avsnitt 4.1.